

№67/04-13 от
16.11.2018

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

Екатеринбург

2018 год

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н.Ельцина», Российская Федерация, далее именуемое УрФУ и, Российско-Армянский университет, Республика Армения, далее именуемый РАУ, заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

1.1. Обе стороны подтверждают свою заинтересованность в реализации совместных мероприятий в сфере развития образовательного, проектного и делового сотрудничества между УрФУ и РАУ в области экономики и бизнеса, сервиса и туризма, экологии и охраны окружающей среды, информационных технологий, химии, биологии и физико-технических дисциплин, международных отношений, юриспруденции и политологии.

1.2. В этой связи Стороны готовы рассмотреть следующие возможности:

- студенческий обмен на уровне высшего образования, получаемого впервые в целях обучения, проведения исследований, преддипломной практики в областях, представляющих обоюдный интерес;
- обмен преподавателями для проведения лекций, семинаров, совместного научного руководства;
- обмен учебной и методической литературой, учебными планами и программами;
- организация и проведение совместных семинаров, конференций, выставок в различных сферах;
- подготовка, реализация и публикация результатов совместных исследований в различных периодических изданиях, а также в Интернете;
- организация международных летних школ для студентов УрФУ и РАУ в Екатеринбурге и/или Ереване.

1.3. Настоящее соглашение не налагает на Стороны никаких финансовых или юридических обязательств. Стороны привлекают финансирование из различных фондов и программ. В случае возникновения финансовых обязательств стороны заключают отдельные договоры.

1.4. Настоящий Договор вступает в силу с даты подписания и заключается сроком на три года. Действие договора автоматически продлевается на тот же срок при отсутствии возражения обеими сторонами не менее, чем за 6 месяцев до истечения срока его действия.

Настоящее соглашение подписано:

РЕКТОР: Виктор Анатольевич Кокшаров

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н.Ельцина»

и

РЕКТОР: Армен Размикевич Дарбинян

Российско-Армянский (Славянский) университет



CO-OPERATION AGREEMENT

Ekaterinburg

2018

Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Professional Education "Ural Federal University named after the first President of Russia B.N.Yeltsin", the Russian Federation, to be referred in the following as UrFU and "Russian-Armenian University", the Republic of Armenia, to be referred in the following as RAU have concluded the present agreement on the following:

1.1. The parties are starting from the fact that it is in the interests of each of them to join the operations in the direction of developing educational, creative and business relations between UrFU and RAU in the field of social and political sciences; economics and business, tourism and hospitality management; ecology and environmental safety management; IT; materials technology; construction and engineering systems; heat and power engineering, international relations, law and politics.

1.2. With this in view the Parties will consider the possibilities for:

- exchange of undergraduate students for doing student, degree and research works on subjects of mutual interest;
- exchange of teaching staff for lecturing, conducting seminars, as well as joint supervision of carrying out student works and graduate student researches;
- exchange of training and methodical literature, teaching plans and curricula;
- arrangement and conducting of joint seminars, conferences, exhibitions on subjects of cooperation;
- preparation, realization and publishing the results of possible mutual researches in periodicals by the Parties, as well as in Internet;
- organization of International Summer term courses for students from UrFU and RAU in Ekaterinburg and/or in Yerevan.

1.3. The present agreement imposes no financial or legal obligations. The parties attract financial means from various funds and programs. In the case of financial obligations, the parties enter into separate agreements.

1.4. The Agreement shall remain in effect for an initial period of three years. Thereafter, it shall be automatically renewed, if none of the universities sends a notice of termination. Either party may end this agreement anytime by mutual consent or by six months notice.

The present agreement is signed by

RECTOR: Victor Koksharov

on behalf of Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education
"Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin"

RECTOR: 



on behalf of "Russian-Armenian University"